

Saint Mary of the Annunciation Parish
Parroquia de Santa Maria de la Anunciación

Sixteenth Sunday in Ordinary Time

134 NORFOLK STREET, CAMBRIDGE, MA 02139

EMAIL: SAINTMARYCAMBRIDGE@GMAIL.COM

OFFICE: 617-547-0120 FAX: 617.547.0232

*"Come away by yourselves to a deserted
place and rest a while."
People were coming and going in great
numbers,
and they had no opportunity even to eat.*
Mark 6:30-34

*"Vengan conmigo a un lugar solitario, para
que descansen un poco",
porque eran tantos los que iban y venian, que
no les dejaban tiempo ni para comer.
Marco 6, 30-34*



July 22, 2018

Pastoral Staff ~ Personal Pastoral

Father Michael Harrington	<i>Pastor</i>
Deacon Stan Straub	<i>Deacon ~ Diacono</i>
Sam Bedros	<i>Business Manager</i>
José Fuentes	<i>Office Administrator</i>
Nazareth Velazquez	<i>Youth Coordinator</i> <i>Coordinador de Jóvenes</i>
María Bermúdez	<i>Religious Education</i> <i>Educación Religiosa</i>
Elba Bedros:	Director del Coro
Jean Danton:	<i>Cantor</i>
Donald Paine:	<i>Organist</i>
<u>In Residence ~ En Residencia</u>	
Father: Gabriel Troy	
Father: Andrés Niño, OSA	
Father: Marcelino D'Arthenay	
Father: David Barnes	
Deacon: Pedro Paulo Rodrigues	

English Masses

Saturday:	4:00 pm (Vigil)
Sunday:	9:30 am
Monday -Friday	8:00 am

Misas en Español

Domingo:	12:00 pm & 7:30 pm
Viernes:	7:30 pm

Confessions ~ Confesiones

Saturday	3:00 pm or (Ask a priest anytime)
Domingo:	Antes de Misa y por cita
Viernes:	7:00 pm

Mass Intentions for the Week

Sat	Jul 21	4:00 pm	
Sun	Jul 22	9:30 am	Augustino ChanVan Phan
Dom	Jul 22	7:30 pm	
Mon	Jul 23	8:00 am	August Cordeiro
Tue	Jul 24	8:00 am	Pastor Vázquez
Wed	Jul 25	8:00 am	
Thu	Jul 26	8:00 am	
Fri	Jul 27	8:00 am	Víctor Pérez
Vie	Jul 27	7:30 pm	

Intenciones de la Misa Domingo 12:00 pm

DIFUNTOS	
<u>Roger Benavides</u>	<u>Bernardo Marino Suriel Sanchez</u>
<u>Moisés Zelayandía</u>	<u>Jason Burgos</u>
<u>José María Bonilla</u>	<u>Catalina Pacheco</u>
<u>Víctor Pérez</u>	<u>María Becerril</u>
<u>Rutila Becerril</u>	<u>Pedro Rafael Zaya</u>
<u>Keven Donnelly</u>	
ACCION DE GRACIAS	
<u>Por los 39 aniversarios de Matrimonio de Félix & Celia Collazo</u>	
<u>Por el nacimiento de Alexander Maldonado</u>	
CUMPLEAÑOS	
<u>Celia Flores</u>	
SPECIAL SALUD	
<u>Jacy Ren</u>	<u>Heiri Ren</u>

Si desea orar en la misa por una intención especial, como un miembro de la familia o amigo que ha fallecido, o para una acción de acción de gracias o para un familiar o amigo

Pray for our Sick ~ Orar por Nuestros Enfermos

Oscar Martin Arévalo, Kelsi Correcelli, María Gómez, Tonny Keber, Luis Hernández, Porfirio Miguel, Anita Sanchez, Justina Pérez, Manelo Piña, Toribvia Vaquerano,

To add a name, call the Parish office. All names are removed at the end of the month. If you wish to keep a name, please call the Parish office.

Baptisms in Aug & Jul ~ Bautismos en Julio-Agosto

Child	Parents
Emily Sofia Quintanilla	Brenda Qintanilla
Brandon Alexis Hernandez	Alcides Hernández & Franchesks Laboy
Ángelo Williams	Paul Williams & Brenda El. Morales
Joseph Anthony Spadoni	Dante Spadoni & Denietra Amaral
Kelly Michelle Martínez	Jubert A. Martínez & Claudia Solares
Gabriel Noble	Gabriel Noble & Yessica Feliz

Presentation of a Child / Presentación De Niños

Child	Parents
Sebastián Gray Meléndez	Nanfer Meléndez & Jannette Vaires

July 22, 2018

Parish Activities - English

<u>Date</u>	<u>Activity</u>	<u>Time</u>	<u>Location</u>
Aug 15	Catholic Book Club	7:00pm-8:30pm	Rectory Conf. Room

Special Events

<u>Date</u>	<u>Activity</u>	<u>Time</u>	<u>Location</u>
Aug 19	Registration begins for Religious Education	After 9:30 am or 12:00pm	Masses
Aug 20-24	Vacation Bible School	Mon – Fri 9am-12 noon	Parish Hall and Chapel
Aug 26	Continuing registration for Religious Education	After 9:30 am or 12:00pm	Masses
Aug 31 - Sep 2	Holy Family Retreat	Fri - Sun	Retreat House in Connecticut
Sept 22	Build the Faith Catholic Music Festival	6:30pm-9:30pm	Main Church

Parish Announcements ~ English

Catholic Book Club

The Catholic Book Club will meet on Wednesday August 15 from 7:00 - 8:30 pm. We are currently reading *Out of the Silent Planet* by C.S. Lewis. All are welcome!

CANCELATION OF THE VACATION BIBLE SCHOOL

Dear Parishioner, the vacation bible school is canceled for this year and postponed till next summer 2019.



CARDINAL SEAN O'MALLEY, FR. MICHAEL AND THE SAINT MARY YOUTH GROUP ATTENDING YOUTH STEUBENVILLE EAST RETREAT 2018

Sixteenth Sunday in Ordinary Time

Actividades de la Parroquia ~ Español

<u>Fecha</u>	<u>Actividades</u>	<u>HORA</u>	<u>LUGAR</u>
Jul 22	Asamblea	5:00pm-7:00pm	Centro Memorial

Eventos Especiales

<u>Date</u>	<u>Activity</u>	<u>Time</u>	<u>Location</u>
Aug. 19	Las Inscripciones empiezan para la educación religiosa después de las Misas de 9:30 am o 12:00pm		
Aug. 26	Las inscripciones de educacon religiosas continuaran despues de las Misas de 9:30am o 12:00pm		
Aug 31 - Sep 2	Retiro de la Sagrada Familia	Fri - Sun	Retreat House in Connecticut
Sept. 22	Construyendo la fé Catolica con un festival Musical	6:30pm-9:30pm	Main Church

Anuncios de la parroquia-Español



**FR. MICHAEL HARRINGTON AND ST. MARY'S YOUTH GROUP
WHO ARE ATTENDING THE YOUTH RETREAT 2018**

July 22, 2018

Anuncios de la parroquia-Español

Escuela de Biblia verano cancelada

La escuela de biblia de verano para niño ha sido cancelada y pospuesta hasta el verano 2019, ya que no hubo suficiente registración de niño para el programa y llevarlo a cabo. Gracias por su comprensiones!

Jóvenes de la Parroquia de Santa María

Invitamos a todos los muchachos (as) entre 14 a 19 años de edad a formar parte de nuestro grupo de jóvenes el cual tendrá lugar en la Iglesia principal todos los Domingos de 5:30pm. a 7:00pm. Necesitamos de tu participación para poder realizar actividades de formación espiritual y así mismo involucrarse en eventos sociales, de servicio comunitario y deportivos destinados para los jóvenes. Esperamos verte aquí todos los Domingos para mas información favor de comunicarse con Nazareth al siguiente email: nazarethvelazquez490@gmail.com "NO FALTES".

Memorial Donation for Blessed Sacrament Flowers Weekly ~Donación de Flores al Santísimo Sacramento en Memoria

Weekly ~ Semanal \$30

In Memory of ~ En Memoria de - Félix & Celia Collazo

Acción de gracias por el 39 aniversario del Sacramento de Matrimonio

Given by ~ Donado por Teresa Vázquez - Félix & Celia Collazo

Memorial Donation of Wine, Hosts and Candles/ Donación de Vino, Hostias y Velas en Memoria

Monthly ~ Mensual \$50

For the Month of July-Para el Mes de Julio

In Memory of ~ En Memoria de

Brie Lima — Thanksgiving

Given by ~ Donado por

Brie Lima



“for they were like sheep without a shepherd; and he began to teach them many things.”

~ Mark 6:34

Sixteenth Sunday in Ordinary Time



Festival Familiar **Domingo, 19 de Agosto** **1 p.m. – 7 p.m.**

**Celebración de la
Eucaristía**
**Venta de Comida
Internacional**

Música Católica
Diversión para toda edad
Casas Inflables y Juegos



Invita: Santa María de la Anunciación
135 Norfolk Street, Cambridge, MA